



安全理事会

UN JIRADV
AUG 16 1990
UN/SA COLLECTIONDistr.
GENERALS/21531
15 August 1990
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1990年8月15日大不列颠及北爱尔兰联合王国

常驻联合国代表团给秘书长的普通照会

大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表团向联合国秘书长致意，并针对他的SCPC/7/90(1)号照会谨向他说明联合王国在国家基础上和作为欧洲共同体的成员国为执行安全理事会第661(1990)号决议而采取的措施。

8月8日午夜开始生效的两项枢密院命令宣布禁止原产于伊拉克或科威特的一切商品(包括原油和石油产品)输入联合王国，并禁止未经发给许可证将任何商品输出到伊拉克和科威特。

枢密院的第三项命令——“1990年伊拉克和科威特(联合国制裁)命令”——禁止从事下列活动：

(a) 从事或进行自伊拉克或科威特输出商品的联系活动和意图促进自伊拉克或科威特输出商品的任何其他行为；

(b) 1990年8月6日之后从伊拉克输出的商品的交易；

(c) 向伊拉克或科威特境内的人员或其定单供应伊拉克或科威特境外的商品；

(d) 向伊拉克或科威特公司或是伊拉克或科威特控制的公司或是其定单供应商品；

(e) 意图促进向伊拉克或科威特境内的人员或是伊拉克或科威特公司或是伊拉克或科威特控制的公司或是其定单供应商品的任何行为。

这些禁令在大不列颠及北爱尔兰联合王国境内适用,并适用于全世界的联合王国公司和英国国民。该项命令还禁止使用悬挂联合王国旗帜的船只和飞机和禁止使用联合王国公司和英国国民为此目的租用的船只和飞机。在联合王国境内为此目的使用地面运输车辆也在禁止之列。

按照该项命令的规定,现有公约内的出口均在禁止之列。

财政部分别在8月2日和4日颁布了法律指示,为执行安全理事会第661(1990)号决议第4段冻结某些伊拉克和科威特的资产。

枢密院的第四号命令也自8月8日午夜起生效,在联合王国各附属领土执行安全理事会第661(1990)号决议的强制规定。

此外,欧洲共同体通过了一项条例,自8月7日起生效。该项条例适用于整个欧洲共同体所有成员国,并规定全面禁止输入或输出原产于或来自伊拉克和科威特的一切商品或产品。